



XDTP200H - Pet Immune

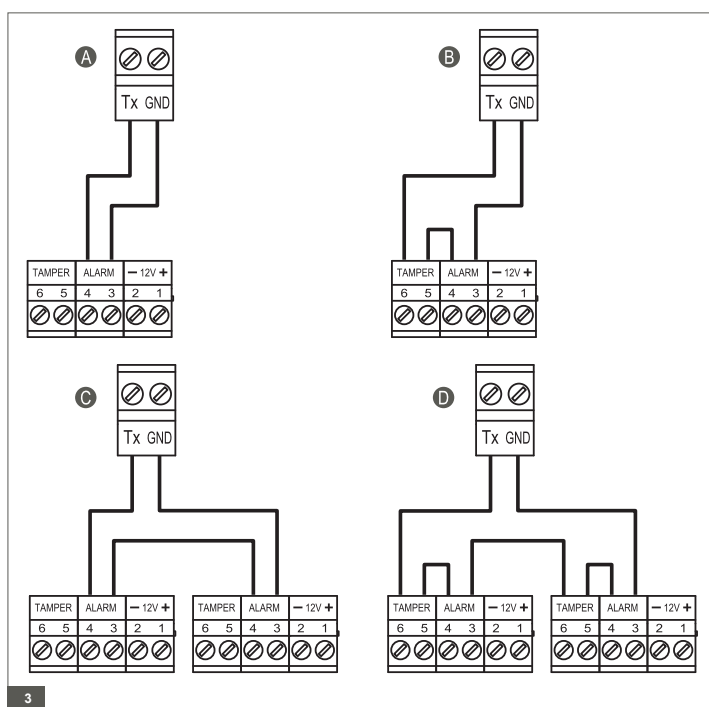
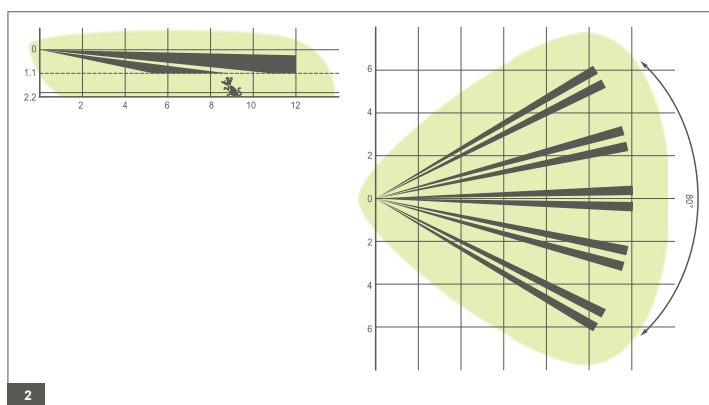


EN 50131-2-4 grade 2
EN 50130-5 class II



Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
63076 Monteprandone (AP), Italy
+39 0735 705007
+39 0735 734912
info@inim.biz
www.inim.biz

- IT** Rivelatore combinato a infrarosso passivo e a microonde da interno per sistemi di allarme intrusione
- EN** Indoor combined passive infrared and microwave detector for intrusion alarm systems
- DE** Kombiniertes Passiv-Infrarot- und Mikrowellenmelder zur Innenraumüberwachung für Einbruchmeldeanlagen



IT

Caratteristiche principali	Modelli										
<ul style="list-style-type: none"> Immune ad animali fino a 25 Kg circa Analisi digitale dei segnali Copertura 12 m Angolo di rivelamento 80° Conteggio degli impulsi Compensazione della temperatura Antiacciacamento 3 LED di segnalazione LED escludibili Protezione antiapertura e antistrappo Resistenze di fine linea Funzioni "AND" e "Smart-OR" per generazione allarme 	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Modello</th> <th>Frequenza microonda</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>XDTP200H-A</td> <td>10.525 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-B</td> <td>9.350 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-C</td> <td>9.900 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-D</td> <td>10.587 GHz</td> </tr> </tbody> </table>	Modello	Frequenza microonda	XDTP200H-A	10.525 GHz	XDTP200H-B	9.350 GHz	XDTP200H-C	9.900 GHz	XDTP200H-D	10.587 GHz
Modello	Frequenza microonda										
XDTP200H-A	10.525 GHz										
XDTP200H-B	9.350 GHz										
XDTP200H-C	9.900 GHz										
XDTP200H-D	10.587 GHz										

Funzionamento
Fornendo l'alimentazione, i LED lampeggiano ed il rivelatore va in fase di auto-calibrazione. Entro 60 s il rivelatore entra in stato operativo ed i LED si spengono.
Se qualcuno si sta muovendo nello spazio coperto dal sensore, parte la segnalazione d'allarme a seconda della modalità impostata. In tal caso il LED blu si accende ed il contatto di allarme si apre per un tempo minimo di 5 secondi.

Modalità AND
Funzione che, se attivata, il rivelatore attiva l'allarme quando i sensori PIR e MW rilevano il movimento contemporaneamente.

Modalità Smart-OR
Funzione che, se attivata, fa attivare il segnale di allarme anche quando uno solo dei due sensori rileva un movimento di continuo per almeno 10 secondi.
I microinterruttori 4 e 5 sul DIP switch impostano il numero minimo di impulsi rilevati per la generazione dell'allarme (da 1 a 4).

La temperatura ambientale può influenzare la capacità di rilevamento del sensore PIR e l'eventuale presenza di oggetti in movimento o vibranti può influenzare il sensore MW. L'installatore può regolare la sensibilità dei sensori tramite trimmer posti sulla scheda elettronica. La variazione della sensibilità dei sensori causa la variazione della distanza di rilevamento.

• senso orario (↻), aumento della sensibilità (massimo 12 m)
• senso antiorario (↺), diminuzione della sensibilità (minimo 3 m)

Nota: la regolazione di default dei trimmer è impostata al massimo (12 m). Al fine di mantenere la corretta sovrapposizione dei perimetri di rilevamento dei due sensori, si raccomanda di regolare i trimmer con lo stesso angolo.

Il microinterruttore 6 sul DIP switch abilita l'accensione dei LED.
Nota: il microinterruttore 6 controlla i LED e non influenza il funzionamento del rivelatore.

Descrizione delle parti (vedi fig. 1)		Segnalazioni LED	
A Passacavi	H Vite di fissaggio PCB	LED verde	Rilevamento MW
B Sedi per viti di fissaggio	I Regolazione sensibilità MW	LED blu	Segnale d'allarme
C Connettori resistenze EOL	J Regolazione sensibilità PIR	LED giallo	Rilevamento PIR
D Morsetteria	K Antistrappo		
E Sensore MW	L Sensore PIR		
F LED	M DIP switch di programmazione		
G Contatto antiapertura	N Sede per vite di bloccaggio coperchio		

Morsetteria		
+12V	1	Positivo dell'alimentazione
-12V	2	Negativo dell'alimentazione
ALARM	3 - 4	Segnale di allarme (N.C. a riposo)
TAMPER	5 - 6	Terminali di uscita per il segnale di manomissione (N.C. a riposo)

DIP switch		Selezione numero di impulsi				
Micro-interruttore	Funzione	Micro-interruttore	Impulsi			
1	Modalità allarme ON: modalità "Smart-OR" OFF: modalità "AND"	4	1	2	3	4
2 - 3	Non usato	5	OFF	OFF	ON	ON
4 - 5	Selezione numero di impulsi		OFF	ON	OFF	ON
6	Attivazione LED ON: LED attivati OFF: LED disattivati					

Bilanciamenti	Contatti resistenze EOL			Schema di collegamento (Fig. 3)
	RB3	RB2	RB1	
Normalmente Chiuso	-	0 (corto)	-	A o B
Bilanciamento singolo	-	6K8 Ω	-	A o B
Bilanciamento doppio	6K8 Ω	6K8 Ω	-	B
Bilanciamento zona doppia	-	rivelatore 1: 0 (corto) rivelatore 2: 0 (corto)	rivelatore 1: 3K9 Ω rivelatore 2: 6K8 Ω	C o D
Bilanciamento zona doppia con EOL	-	rivelatore 1: 0 (corto) rivelatore 2: 3K9 Ω	rivelatore 1: 3K9 Ω rivelatore 2: 6K8 Ω	D

Avvertenze

- ATTENZIONE! Un animale di medie dimensioni che si erga sulle zampe posteriori o che si muova ad altezze superiori ad 1 m da terra può causare segnalazioni di allarme.
- Le viti di fissaggio sono parte del dispositivo antistrappo e quindi la presenza di tali viti è indispensabile per il corretto funzionamento dello stesso.
- Durante le fasi d'installazione prestare la massima attenzione per evitare di forare tubature, condotte del gas, canalizzazioni elettriche, ecc.
- Evitare di installare il rivelatore nelle vicinanze delle seguenti sorgenti di disturbo: superfici riflettenti, flussi di aria diretta, spifferi, ventilatori, finestre, sorgenti di vapore, vapori d'olio, sorgenti a raggi infrarossi, linee elettriche, lampade al neon ed oggetti che possono causare variazioni di temperatura come stufe, frigoriferi e forni.
- Non installare più di un rivelatore all'interno della stessa stanza o due rivelatori in stanze differenti ma ad una distanza inferiore ai 2 m l'uno dall'altro rivelatore.
- Non oscurare il campo di visione del rivelatore, nemmeno parzialmente.
- I LED devono essere al di sopra della lente.
- Installare ed utilizzare il rivelatore attenendosi alle leggi e agli standard vigenti.
- Non toccare la superficie del sensore poiché tale operazione potrebbe causare il malfunzionamento del rivelatore. Se necessario, pulire la superficie del sensore utilizzando un panno soffice.
- L'utilizzatore deve seguire attentamente le istruzioni riportate in questa guida.
- Provare il prodotto periodicamente.

Forniamo in appendice una tabella che indica i paesi in cui i singoli modelli del rivelatore sono destinati ad essere utilizzati.

Nota: per i paesi non inclusi nella tabella, consultare il rispettivo piano nazionale per l'attribuzione delle frequenze.

Installazione

- Scegliere una posizione idonea all'installazione.
- Togliere le viti di bloccaggio del coperchio frontale ed aprire il coperchio divaricando le due superfici dal lato della vite di bloccaggio.
- Aprire i fori per il passaggio delle viti di ancoraggio, aprire i passacavi, inserire i cavi e fissare la base del rivelatore con le viti di ancoraggio.
- Inserire le resistenze EOL sui connettori a seconda del bilanciamento da effettuare.
- Effettuare le connessioni alla morsetteria.
- Configurare i microinterruttori sul DIP switch.
- Se necessario, regolare la sensibilità dei sensori.
- Montare il coperchio frontale sulla base ed inserire la vite di bloccaggio.

Specifiche tecniche

Alimentazione	
Tensione di ingresso	intervallo: da 9 a 16 V nominale: 13.8 V
Consumo a riposo	16 mA
Consumo massimo	20 mA
Rivelatore	
Tipo di sensori	PIR duale digitale, modulo microonda
Modalità di rilevamento	Emissione infrarossa + effetto doppler
Tipo di antenna microonda	Strip-line con oscillatore FET-GaAs
Impulsi d'allarme conteggiabili	da 1 a 4
Uscita segnale allarme intrusione	N.C., 28V , 100 mA max
Uscita segnale manomissione	N.C., 28V , 100 mA max
Durata minima segnalazione	5 s
Distanza di rilevamento (max)	12 m
Angolo di rilevamento	80°
Grado di sicurezza	2
Classe ambientale	II
Metodo d'installazione	fissaggio a muro
Altezza d'installazione	2,2 m
Dimensioni (HxLxP)	120 x 60 x 44 mm
Peso	103 g
Microonda	
Bande di frequenza	modello A: 10.520 - 10.530 GHz modello B: 9.345 - 9.355 GHz modello C: 9.895 - 9.905 GHz modello D: 10.582 - 10.592 GHz
Potenza d'uscita RF (max)	
Condizioni ambientali di funzionamento	
Temperatura	da -10 a +40 °C
Umidità relativa	≤ 93 % senza condensazione

Dichiarazione di Conformità UE semplificata
Il fabbricante, INIM ELECTRONICS S.R.L., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XDTP200H - Pet Immune è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.inim.biz.

Informativa sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche
Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassonetto barato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrodomestici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

EN

Main features	Models										
<ul style="list-style-type: none"> Immune to animals up to approximately 25 kg Digital analysis of signals Coverage 12 m Detection angle 80° Pulse count Temperature compensation White light immunity 3 signaling LEDs Bypassable LEDs Anti-opening and anti-dislodgment protection End Of Line resistors "AND" and "Smart-OR" alarm trigger functions 	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Model</th> <th>MW frequency</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>XDTP200H-A</td> <td>10.525 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-B</td> <td>9.350 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-C</td> <td>9.900 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-D</td> <td>10.587 GHz</td> </tr> </tbody> </table>	Model	MW frequency	XDTP200H-A	10.525 GHz	XDTP200H-B	9.350 GHz	XDTP200H-C	9.900 GHz	XDTP200H-D	10.587 GHz
Model	MW frequency										
XDTP200H-A	10.525 GHz										
XDTP200H-B	9.350 GHz										
XDTP200H-C	9.900 GHz										
XDTP200H-D	10.587 GHz										

Operation
On first power up, the LEDs will blink and the detector will initialize the auto-adjustment phase. Within 60 seconds the detector becomes operational and the LEDs turn off.
If motion is detected in the protected area, the detector will trigger the alarm signal depending on operating mode. The blue LED will go On and the alarm contact will open for 5 seconds at least.

AND mode
If activated, the detector triggers an alarm when PIR and MW sensors detect movement at the same time.

"Smart-OR" mode
If activated, the alarm signal will activate even when only one of the two sensors detects continuous motion for at least 10 seconds.

Microswitches 4 and 5 on the DIP set the minimum number of pulses detected for alarm generation (from 1 to 4).
The temperature in the protected area influences the performance of the PIR sensor and the MW sensor detection is influenced by moving or vibrating objects. The trimmers on-board the PCB will allow you to adjust detection sensitivity. The variation of the detection sensitivity causes the variation of the detection distance.

- clockwise (↻), increase sensitivity (maximum 12 m)
- counter-clockwise (↺), decrease sensitivity (minimum 3 m)

Note: As default, the trimmers are set on maximum (12 m). It is recommended to adjust both trimmers with the same angle in order to maintain the correct overlap of the ranges of the detection sensors.

Microswitch 6 on the DIP switch enables alarm signaling on the LEDs.
Note: microswitch 6 controls the LEDs but does not influence the operating capacity of the detector.

Part descriptions (see fig. 1)

LED signals	
A Wire-entry	H PCB retaining screw
B Mounting screw locations	I MW sensitivity trimmer
C EOL resistor connectors	J PIR sensitivity trimmer
D Terminal board	K Anti-tamper
E MW sensor	L PIR sensor
F LED	M Programming DIP switch
G Deterrent contact	N Cover retaining screw location

Terminal board (Fig. 3)

+12V	1	Positive power supply
-12V	2	Negative power supply
ALARM	3 - 4	Alarm signal (N.C. during standby)
TAMPER	5 - 6	Tamper signal output terminals (N.C. during standby)

DIP switch

Alarm pulse number selection	
Micro-switch	Function
1	Alarm mode ON: "Smart-OR" mode OFF: "AND" mode
2 - 3	Not used
4 - 5	Alarm pulse number selection
6	LED activation ON: LEDs working OFF: LEDs bypassed

Balancing

Balancing	EOL resistor contacts			Wiring diagram (Fig. 3)
	RB3	RB2	RB1	
Normally Closed	-	0 (shorted)	-	A or B
Single balancing	-	6K8 Ω	-	A or B
Double balancing	6K8 Ω	6K8 Ω	-	B
Double zone balancing	-	detector 1: 0 (shorted) detector 2: 0 (shorted)	detector 1: 3K9 Ω detector 2: 6K8 Ω	C or D
Double zone balancing with EOL	-	detector 1: 0 (shorted) detector 2: 3K9 Ω	detector 1: 3K9 Ω detector 2: 6K8 Ω	D

Warnings

- CAUTION! A medium-sized animal that stands on its hind feet or that moves at a height over 1 m off the ground can trip the alarm.
- Fastening screws are part of the anti-tamper device and thus these screws are essential for its correct operation.
- During installation be careful not to drill in the vicinity of gas conduits, electrical wiring or plumbing, etc.





XDTP200H - Pet Immune



EN 50131-2-4 grade 2
EN 50130-5 class II



Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
63076 Monteprandone (AP), Italy
+39 0735 705007
+39 0735 734912
info@inim.biz
www.inim.biz

- FR** Détecteur d'intérieur combiné à infrarouge passif et hyperfréquence pour systèmes d'alarme anti intrusion
- ES** Detector combinado con infrarrojo pasivo y microondas para interior, destinado a sistemas de alarma intrusión
- PT** Detetor combinado com infravermelho passivo e a microondas desde o interior para sistemas de alarme de intrusão
- NL** Draadloze detector met een combinatie van een passieve infrarood en microgolven voor binnen voor inbraakalarmssystemen

► FR

Caractéristiques principales	Modèles										
<ul style="list-style-type: none"> Immunité aux animaux jusqu'à 25 kg environ Analyse numérique des signaux Couverture 12 m Angle de détection 80° Comptage des impulsions Compensation de la température Anti-masque 3 LED d'avertissement LED pouvant être exclus Autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement Résistances de fin de ligne Fonction « AND » et « Smart-OR » pour la génération d'alarme 	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Modèle</th> <th>Fréquence hyperfréquence</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>XDTP200H-A</td> <td>10 525 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-B</td> <td>9 350 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-C</td> <td>9 900 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-D</td> <td>10 587 GHz</td> </tr> </tbody> </table>	Modèle	Fréquence hyperfréquence	XDTP200H-A	10 525 GHz	XDTP200H-B	9 350 GHz	XDTP200H-C	9 900 GHz	XDTP200H-D	10 587 GHz
Modèle	Fréquence hyperfréquence										
XDTP200H-A	10 525 GHz										
XDTP200H-B	9 350 GHz										
XDTP200H-C	9 900 GHz										
XDTP200H-D	10 587 GHz										

Fonctionnement
À la mise sous tension de l'appareil, les LED clignotent et le détecteur se met en phase d'autoréglage. Dans les 60 secondes, le détecteur se met en état opérationnel et les LED s'éteignent.

Lorsqu'une personne se déplace dans l'espace couvert par le capteur, le signal d'alarme s'active selon la modalité programmée. Dans ce cas, la LED bleue s'allume et le contact d'alarme s'ouvre pour un laps de temps minimum de 5 secondes.

Mode AND
Lorsque cette fonction est activée, le détecteur déclenche l'alarme quand les capteurs IRP et HF détectent le mouvement simultanément.

Mode Smart-OR
Lorsque cette fonction est activée, elle déclenche le signal d'alarme même si un seul des deux capteurs détecte un mouvement continu pendant au moins 10 secondes.

Les micro-interrupteurs 4 et 5 sur le commutateur DIP réglent le nombre minimum d'impulsions devant être détectées pour générer une alarme (de 1 à 4).

La température ambiante peut influencer la capacité de détection du capteur IRP et la présence éventuelle d'objets en mouvement ou qui vibrent peut influencer le capteur HF. L'installateur peut régler la sensibilité des capteurs au moyen des trimmers situés sur la carte électronique. La variation de la sensibilité des capteurs cause la variation de la distance de détection.

- sens horaire (☀), augmente la sensibilité (maximum 12 m)
- sens anti horaire (☾), diminue la sensibilité (minimum 3 m)

Remarque : la configuration par défaut des trimmers est réglée sur le maximum (12 m). Afin de maintenir la superposition correcte des périmètres de détection des deux capteurs, il est recommandé de régler les trimmers selon le même angle.

Le micro-interrupteur 6 sur le commutateur DIP active l'allumage des LED.
Remarque : le micro-interrupteur 6 contrôle les LED et n'influence pas le fonctionnement du détecteur.

Description des pièces (voir fig. 1)	Signaux LED
A Passe-câbles	LED verte Détection HF
B Logements pour vis de fixation	LED Bleue Signal d'alarme
C Connecteurs résistances EOL	LED jaune Détection IRP
D Bornier	
E Capteur HF	
F LED	
G Contact autoprotection à l'ouverture	

Bornier (Fig. 3)		
+12V	1	Positif de l'alimentation
-12V	2	Négatif de l'alimentation
ALARM	3 - 4	Signal d'alarme (N.C. en veille)
TAMPER	5 - 6	Bornes de sortie pour le signal d'autoprotection (N.C. en veille)

Commutateur DIP		Sélection nombre d'impulsions				
Micro-interrupteur	Fonction	Micro-interrupteur	1	2	3	4
1	Mode alarme ON : mode « Smart-OR » OFF : mode « AND »	4	OFF	OFF	ON	ON
2 - 3	Non utilisé	5	OFF	ON	OFF	ON
4 - 5	Sélection nombre d'impulsions					
6	Activation LED ON : LED activées OFF : LED désactivées					

Calibrages	Contacts résistances EOL			Schéma de connexion (Fig. 3)
	RB3	RB2	RB1	
Normalement fermé	-	0 (court)	-	A ou B
Calibrage simple	-	6K8 Ω	-	A ou B
Calibrage double	6K8 Ω	6K8 Ω	-	B
Calibrage zone double	-	détecteur 1: 0 (court) détecteur 2: 0 (court)	détecteur 1: 3K9 Ω détecteur 2: 6K8 Ω	C ou D
Calibrage zone double avec EOL	-	détecteur 1: 0 (court) détecteur 2: 3K9 Ω	détecteur 1: 3K9 Ω détecteur 2: 6K8 Ω	D

Avertissement

- ATTENTION ! Un animal de taille moyenne se dressant sur ses pattes arrière ou se déplaçant à des hauteurs supérieures à 1 m du sol peut déclencher des alarmes.
- Les vis de fixation font partie du dispositif d'autoprotection à l'arrachement. Par conséquent, la présence de ces vis est indispensable au bon fonctionnement de celui-ci.
- Pendant les phases d'installation, prêter le maximum d'attention pour éviter de trouser des tuyaux, des conduits de gaz, des canalisations électriques, etc.
- Éviter d'installer le détecteur près des sources de perturbation suivantes : surfaces réfléchissantes, flux d'air directs, courants d'air, ventilateurs, fenêtres, sources de vapeur, vapeurs d'huile, sources infrarouges, lignes électriques, lampes au néon et objets qui peuvent provoquer des variations de température comme les poêles, les réfrigérateurs et les fours.
- Ne pas installer plus d'un détecteur dans la même pièce ou deux détecteurs dans des pièces différentes mais à moins de 2 m l'un de l'autre.
- Ne pas obstruer le champ de vision du détecteur, même partiellement.
- Les LED doivent se trouver au-dessus de la lentille.
- Installer et utiliser le détecteur dans le respect des lois et des normes applicables.
- Ne pas toucher la surface du capteur car cette opération pourrait causer un dysfonctionnement du détecteur. Si nécessaire, nettoyer la surface du capteur avec un chiffon doux.
- L'utilisateur est tenu de suivre attentivement les instructions figurant dans ce guide.
- Essayer l'appareil périodiquement.

Nous fournissons en annexe un tableau répertoriant les pays dans lesquels chaque modèle de détecteur est destiné à être utilisé.

Remarque : pour les pays non inclus dans le tableau, consulter le plan national correspondant pour l'attribution des fréquences.

- ### Installation
- Choisir un emplacement de montage approprié.
 - Retirer la vis de blocage du capot avant et ouvrir le capot en écartant les deux surfaces du côté de la vis de blocage.
 - Ouvrir les orifices pour le passage des vis d'ancrage, ouvrir les passe-câbles, insérer les câbles et fixer la base du détecteur avec les vis d'ancrage.
 - Insérer les résistances EOL sur les connecteurs selon le calibrage à effectuer.
 - Effectuer les connexions au bornier.
 - Configurer les micro-interrupteurs sur le commutateur DIP.
 - Si nécessaire, régler la sensibilité des capteurs.
 - Monter le capot avant sur la base et insérer la vis de blocage.

Caractéristiques techniques	
Alimentation	
Tension d'entrée	plage : entre 9 et 16 V nominale : 13.8 V
Consommation en veille	16 mA
Consommation maximum	20 mA
Détecteur	
Type de capteurs	IRP double numérique, module hyperfréquence
Mode de détection	Emission infrarouge + effet doppler
Type d'antenne hyperfréquence	Strip-line avec oscillateur FET-GaAs
Impulsions d'alarme comptables	de 1 à 4
Sortie signal d'alarme intrusion	N.C., 28V , 100 mA max
Sortie signal d'autoprotection	N.C., 28V , 100 mA max
Durée minimum signal	5 s
Distance de détection (maxi)	12 m
Angle de détection	80°
Grade de sécurité	2
Classe d'environnement	II
Méthode d'installation	fixation murale
Hauteur d'installation	2,2 m
Dimensions (HxLxP)	120 x 60 x 44 mm
Poids	103 g
Hyperfréquence	
Bandes de fréquences	modèle A : 10.520 - 10.530 GHz modèle B : 9.345 - 9.355 GHz modèle C : 9.895 - 9.905 GHz modèle D : 10.582 - 10.592 GHz

Puissance de sortie RF (maxi)	
Conditions environnementales de fonctionnement	
Température	de -10 à +40 °C
Humidité relative	≤93 % sans condensation

Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, INIM ELECTRONICS S.R.L., déclare que l'équipement radioélectrique du type XDTP200H - Pet Immune est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.inim.biz.

Information sur l'élimination des équipements électriques et électroniques (Applicable dans les pays dotés de systèmes de collecte sélective)

Le symbole de la poubelle barée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc confier l'appareil en fin de vie aux centres de collecte municipaux appropriés pour le tri sélectif des déchets électroniques et électriques. Comme alternative à la gestion autonome, il est possible de remettre l'appareil que l'on souhaite éliminer au revendeur, lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. Chez les détaillants de matériel électronique disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m², il est également possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm. La collecte séparée adéquate de l'appareil hors service aux fins du recyclage, traitement et élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé humaine et aide au réemploi et/ou recyclage des matériaux dont l'appareil est constitué.

► ES

Características principales	Modelos										
<ul style="list-style-type: none"> Immune a animales de hasta 25 kg aproximadamente Análisis digital de las señales Alcance 12 m Apertura de detección 80° Contador de pulsos Compensación de la temperatura Antiensmascaramiento 3 LEDs de señal LEDs desactivables Protección antiapertura y antidesprendimiento Resistencias de final de línea Funciones "AND" y "Smart-OR" para activación alarma 	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Modelo</th> <th>Frecuencia microondas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>XDTP200H-A</td> <td>10.525 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-B</td> <td>9.350 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-C</td> <td>9.900 GHz</td> </tr> <tr> <td>XDTP200H-D</td> <td>10.587 GHz</td> </tr> </tbody> </table>	Modelo	Frecuencia microondas	XDTP200H-A	10.525 GHz	XDTP200H-B	9.350 GHz	XDTP200H-C	9.900 GHz	XDTP200H-D	10.587 GHz
Modelo	Frecuencia microondas										
XDTP200H-A	10.525 GHz										
XDTP200H-B	9.350 GHz										
XDTP200H-C	9.900 GHz										
XDTP200H-D	10.587 GHz										

Funcionamiento
Al conectar el detector a la red de suministro, destellan los LEDs e inicia el proceso de autocalibración. Al cabo de 60 segundos, los LEDs se apagan y el detector es operativo.

Si se intercepta el área de acción del detector, se activa la señal de alarma según el modo programado. En ese caso, se enciende el LED azul y se abre el contacto de alarma durante un lapso mínimo de 5 segundos.

Modo AND
Si se selecciona esta función, el detector activa la alarma cuando el movimiento es detectado simultáneamente por ambos sensores (PIR y MW).

Modo Smart-OR
Si se selecciona esta función, la señal de alarma se activa cuando el movimiento es detectado aunque sea por un solo sensor durante al menos 10 segundos de manera continua.

Los microinterruptores 4 y 5 en el conmutador DIP determinan la cantidad mínima de pulsos detectados para generar la alarma (de 1 a 4).

La temperatura ambiente influye en la capacidad de detección del sensor PIR, mientras que el sensor MW puede ser afectado por la presencia de objetos en vibración o movimiento. El instalador puede regular la sensibilidad de los sensores mediante la colocación de trimmers en la tarjeta electrónica. La variación de la sensibilidad de los sensores afecta a la distancia de detección.

- en sentido horario (☀), aumento de la sensibilidad (máximo 12 m)
- en sentido antihorario (☾), disminución de la sensibilidad (mínimo 3 m)

Nota: los trimmers están configurados al máximo (12 m) por defecto. Para mantener una adecuada superposición de los radios de acción de los dos sensores, se aconseja configurar los trimmers con el mismo ángulo de apertura.

El microinterruptor 6 del conmutador DIP habilita el encendido de los LEDs.
Nota: el microinterruptor 6 controla los LEDs y no influye en el funcionamiento del detector.

Descripción de las partes (véase fig. 1)		Señales LED	
A Pasacables	H Tornillo de fijación PCB	LED verde	Detección MW
B Alojamiento para tornillos de fijación	I Ajuste sensibilidad MW	LED azul	Señal de alarma
C Conectores resistencias EOL	J Ajuste sensibilidad PIR	LED amarillo	Detección PIR
D Tablero de bornes	K Antidesprendimiento		
E Sensor MW	L Sensor PIR		
F LED	M Conmutador DIP de programación		
G Contacto antiapertura	N Agujero para tornillo de bloqueo tapa		

Tablero de bornes (Fig. 3)		
+12V	1	Borne positivo de alimentación
-12V	2	Borne negativo de la alimentación
ALARM	3 - 4	Señal de alarma (N.C. en reposo)
TAMPER	5 - 6	Terminales de salida para la señal de sabotaje (N.C. en reposo)

Conmutador DIP		Selección cantidad de pulsos				
Microinterruptor	Función	Microinterruptor	1	2	3	4
1	Modos de alarma ON: modo "Smart-OR" OFF: modo "AND"	4	OFF	OFF	ON	ON
2 - 3	No usado	5	OFF	ON	OFF	ON
4 - 5	Selección cantidad de pulsos					
6	Activación LEDs ON: LEDs activados OFF: LEDs desactivados					

Balanceo	Contactos resistencias EOL			Esquema de conexión (Fig. 3)
	RB3	RB2	RB1	
Normalmente cerrado	-	0 (corto)	-	A o B
Balanceo simple	-	6K8 Ω	-	A o B
Balanceo doble	6K8 Ω	6K8 Ω	-	B
Balanceo zona doble	-	détector 1: 0 (corto) détector 2: 0 (corto)	détector 1: 3K9 Ω détector 2: 6K8 Ω	C o D
Balanceo zona doble con EOL	-	détector 1: 0 (corto) détector 2: 3K9 Ω	détector 1: 3K9 Ω détector 2: 6K8 Ω	D

- ### Advertencias
- ¡ATENCIÓN! Un animal de medianas dimensiones que se yerga sobre sus patas traseras o que se mueva a una altura superior a 1 m del suelo podría disparar señales de alarma.
 - Los tornillos de fijación son parte del dispositivo antidesprendimiento y por tanto la presencia de estos tornillos es indispensable para el correcto funcionamiento del mismo.

- Prestar suma atención durante la instalación para evitar perforar los tubos, conductos del gas, canales eléctricos, etc.
- Evitar la instalación del detector en proximidad de las siguientes fuentes de interferencia: superficies reflectantes, ventilación directa, corrientes de aire, ventiladores, ventanas, fuentes de vapor, vapores de aceite, fuentes de rayos infrarrojos, líneas eléctricas, lámparas de neón y objetos que puedan alterar la temperatura como estufas, neveras y hornos.
- No instalar más de un detector dentro de un mismo ambiente ni dos detectores en diferentes ambientes pero a una distancia inferior a 2 metros entre ellos.
- No obstruir el campo visual del detector, ni siquiera de manera parcial.
- Los LEDs deben quedar por encima de la lente.
- Instalar y utilizar el detector conforme con las leyes y los estándares vigentes.
- No tocar la superficie del sensor porque esto puede provocar el mal funcionamiento del detector. Si es necesario, limpiar la superficie del sensor sirviéndose de un paño suave.
- El usuario debe atenderse atentamente a las instrucciones de esta guía.
- Efectuar una prueba periódica del producto.

Rogamos consultar en el anexo la tabla con los países donde puede usarse cada modelo de detector.

Nota: Si su país no está incluido en la tabla, remítase al respectivo cuadro nacional de atribución de frecuencias (CNAF).

- ### Instalación
- Escoger una posición apropiada para la instalación.
 - Extraer el tornillo que bloquea la tapa frontal y abrir la tapa separando las dos superficies del lado de dicho tornillo.
 - Abrir los orificios para el paso de los tornillos de anclaje, abrir los pasacables, introducir los cables y fijar la base del detector con los tornillos de anclaje.
 - Colocar las resistencias EOL en los conectores según el balanceo deseado.
 - Efectuar las conexiones al tablero de bornes.
 - Configurar los microinterruptores en el conmutador DIP.
 - Si es necesario, regular la sensibilidad de los sensores.
 - Montar la tapa frontal en la base e introducir el tornillo de bloqueo.

Especificaciones técnicas	
Alimentación	
Tensión de entrada	intervalo: de 9 a 16 V nominale: 13.8 V
Consumo en reposo	16 mA
Consumo máximo	20 mA
Detector	
Tipo de sensores	PIR dual digital, módulo microondas
Modo de detección	Emisión infrarrojos + efecto doppler
Tipo de antena microondas	Strip-line con oscilador FET-GaAs
Pulsos de alarma posibles de contar	de 1 a 4
Salida señal de alarma intrusión	N.C., 28V , 100 mA máx
Salida señal sabotaje	N.C., 28V , 100 mA máx
Duración mínima señal	5 s
Alcance de detección (máx)	12 m
Ángulo de apertura	80°
Grado de seguridad	2
Clase ambiental	II
Método de instalación	fijación en la pared
Altura de instalación	2,2 m
Medidas (HxAxP)	120 x 60 x 44 mm
Peso	103 g
Microondas	
Bandas de frecuencia	modelo A: 10.520 - 10.530 GHz modelo B: 9.345 - 9.355 GHz modelo C: 9.895 - 9.905 GHz modelo D: 10.582 - 10.592 GHz
Potencia de salida RF (máx)	
Condiciones ambientales	
Temperatura	de -10 a +40 °C
Humedad relativa	≤ 93 % sin condensación

Declaración de Conformidad UE simplificada

Por la presente, INIM ELECTRONICS S.R.L. declara que el tipo de equipo radioeléctrico XDTP200H - Pet Immune es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.inim.biz.

Nota informativa sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (Aplicable en los países con sistemas de recogida selectiva)

El símbolo del contenedor tachado que figura en el aparato o en el embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser desechado por separado de los demás residuos. El usuario deberá, portanto, llevar el equipo llegado al final de su vida a los centros municipales específicos de recogida selectiva para desechos electrodomésticos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma, es posible entregar el equipo que se desea eliminar al revendedor, cuando se adquiera un nuevo equipo de tipo equivalente.

En los comercios de productos electrónicos con superficie de venta mínima de 400 m² también es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos electrónicos con dimensiones inferiores a 25 cm que se deseen desechar. La adecuada recogida selectiva para enviar posteriormente el equipo desechado al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo.



